



Congresso
internazionale e
interdisciplinare

2-5 ottobre 2013



SIAMO COME ERAVAMO? L'IMMAGINE ITALIA NEL TEMPO

SOTTO L'ALTO PATRONATO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Con il patrocinio:

- del Senato della Repubblica
- della Camera dei Deputati
- del Ministero degli Affari Esteri
- della Città di Torino
- dell'Università di Torino
- del DISUCOM (Dipartimento di Scienze Umanistiche della Comunicazione e del Turismo) dell'Università della Tuscia
- del TCI (Touring Club Italiano)
- di Aperti per Voi

In collaborazione con:

- Arma dei Carabinieri - I Battaglione Piemonte
- Biblioteca Civica "A. Arduino"
- Ente di gestione Aree protette del Po e della Collina torinese
- La Venaria Reale

Realizzato di concerto con l'Università di Torino, vedrà la partecipazione di una settantina di relatori provenienti da Università e Istituzioni di una decina di paesi del mondo.

Il Congresso studia l'evoluzione della percezione del nostro Paese agli occhi non assuefatti degli italiani e degli stranieri che nel tempo l'hanno percorso, visitato, "scoperto", descritto, amato o criticato, nel contesto sia di vicende più puramente personali sia di presenze ufficiali, alla luce di quella grande tradizione che sono stati il Grand Tour (che poneva l'Italia come tappa fondamentale nel viaggio europeo di formazione personale e culturale) e la successiva stagione italiana, veramente splendida, della cultura del Romanticismo, e che tuttora, in forma diversa, persiste. Un'Italia che nel corso della sua storia è cambiata, negli aspetti culturali, paesaggistici, alimentari, sociali, architettonici (Venezia, Mantova, Torino, Roma, Trieste, Napoli, Capri, Messina, la Valle d'Aosta, la Sardegna, la Riviera ligure, i Sassi di Matera, Carditello, Frascati, ...) e che noi stessi oggi possiamo riscoprire vedendola con gli occhi del passato, per preservarne il futuro.

2 ottobre: Rettorato dell'Università di Torino (Aula Magna e Sala Principi d'Acaja)

3 ottobre: Biblioteca Civica "A. Arduino" (Moncalieri)

4 ottobre: Castello Reale di Moncalieri (Sala della Regina)

5 ottobre: giornata riservata ai Congressisti, non aperta al pubblico

Ingresso libero per il pubblico nelle giornate del 2-3-4 ottobre.

Organizzato dal:

C.I.R.V.I. - Centro Interuniversitario di Ricerche sul Viaggio in Italia

Strada Revigliasco, 6 - Moncalieri (TO) - ITALY

Tel.: +39.011.644355

www.cirvi.it

e-mail congresso35@cirvi.it

PROGRAMMA

MERCOLEDÌ 2 OTTOBRE

**Rettorato dell'Università degli Studi di Torino - via Verdi, 8
Aula Magna**

ore 9,00 - Registrazione

ore 9,20 - Inaugurazione

Saluto del Magnifico Rettore - Allocuzioni ufficiali

ore 10,00 - Confronti internazionali

Presiede: Emanuele KANCEFF

Francesca ROMOLI, *L'immagine di Roma nelle fonti del medioevo slavo orientale.*

Donatella DI LEO, *Viaggiatori russi a Napoli.*

Lia SECCI, *“Der andere Blick”*: *scrittrici tedesche a Roma dopo Goethe – tra Ottocento e Duemila.*

Donatella ABBATE BADIN, *La Roma post-classica e post-moderna nell'immaginario irlandese.*

Coffee break

SICL - Società Italiana di Comparatistica Letteraria
ore 11,40 - Dimensioni comparatistiche

Presiede: Alberto DESTRO

Elena ANGELELLI, *Immagini della Valle d'Aosta nei resoconti e nei dizionari francesi dal Seicento all'invasione napoleonica.*

Ljiljana BANJANIN, *L'Italia di Petar II Petrović Njegoš.*

Rosita TORDI, *Passeggiate romane di Alberto Savinio.*

Gaetano PRAMPOLINI, *L'immagine dell'Italia nelle letterature di lingua inglese del secondo Novecento.*

Renato RISALITI, *Tre storiche sovietiche sull'Italia.*

Aula Magna

ore 15,00 - L'immaginario dei luoghi

Presiede: Elvio GUAGNINI

Paola LABADESSA, *Da "Caribdis" alla "Cariddi": lo Stretto di Messina dai Voyages d'outremer agli Itinéraires italiens.*

Anna Sulai CAPPONI, *La Torino seicentesca nei diari di viaggio del pellegrino Domenico Laffi.*

Michaela BÖHMIG, *Capri come sfinge: da paradiso terrestre a isola dei morti.*

Agnese NOBILONI TOSCHI, *Villa Falconieri: Richard Voß e Paul Heyse a Frascati.*

ore 16,30 - I luoghi: realtà e immagine

Presiede: Rosario PORTALE

Nadia VERDILE, *Carditello, metafora di un'Italia in declino.*

Lucia CANNULI, *I Sassi di Matera da "vergogna nazionale" a patrimonio mondiale dell'UNESCO e set cinematografico.*

Rita SEVERI, *La Rinascita di Mantova. Viaggiatori Inglesi ed Americani della Belle Époque.*

Andrea MERLOTTI, *Il difficile ritorno della storia. Note sull'evoluzione dell'immagine di Torino e delle residenze sabaude dal 1946 ad oggi.*

Liliana PITTARELLO, *Il Touring Club Italiano e la sua editoria: il “viaggio in Italia” per tutti e l’immagine del Paese.*

Sala Principi d’Acaja

ore 15,00 - Luogo e tradizioni

Presiede: Rosita TORDI

Tommaso MELDOLESI, *Siamo come eravamo? Evoluzione dell’immagine Italia nel tempo: riflessioni su lettura e istruzione.*

Giulia BASELICA, *Impressioni veneziane negli anni Venti di due secoli diversi: le memorie di Zinaida Volkonskaja e di Nina Berberova.*

Michail TALALAY, *Come e perché eravamo in Russia. Note del curatore del volume Il Piemonte dei Russi di Piero Cazzola.*

Loretta MARCHI, *Viaggiare verso la Riviera: guide e resoconti di viaggio del Fondo bibliografico Massimo Porre della Biblioteca Civica di Sanremo.*

ore 16,30 - Il peso della memoria

Presiede: Ferruccio TAMMARO

Stefano RAGNI, *Siamo sempre-Verdi: persistenza dei valori morali e civili dell’opera di Giuseppe Verdi.*

Michelangelo ABRATE, *1861-1961: come sono cambiate le abitudini alimentari degli italiani.*

Carlo BRINI-Gabriella SCARANTE, *Dal “male necessario” ai diritti animali. Gli animali nei paesaggi italiani.*

Ippolito OSTELLINO, *Fiumi e spiagge torinesi fra ieri e oggi.*



Aula Magna - ore 18,30

Concerto del M° Stefano Ragni

VERDI, UNO DI NOI.

*Attualità dei valori della musica
che ha accompagnato
la nascita della Nuova Italia.*

GIOVEDÌ 3 OTTOBRE
Biblioteca Civica “Arduino”
via Cavour, 31 - Moncalieri

ore 9,00

Saluto del Sindaco Dott.sa Roberta Meo

ore 9,10 - Nei recessi della Storia

Presiede: Sergio RODA

Dario SEGLIE, *Journey in pleistocenic Italy: the prehistoric art.*

Marco PICCAT, *Il viaggio d'Italia di Tommaso III di Saluzzo, marchese errante, tra allegorie e realtà.*

Laura RAMELLO, *La 'Lombardia' fra Medioevo reale e Medioevo ricreato: da Jacopo d'Acqui a Umberto Eco.*

Yvonne BELLENGER, *Voir l'Italie à la fin du XVI^e siècle.*

ore 10,20 - Bagliori dei Lumi

Presiede: Jean-Daniel CANDAU

François FORRAY, *Turin en 1730. Cité radiieuse d'un État moderne entre Lumières et Absolutisme.*

Eleonora TOSSANI, *Negative di viaggio. Identità inattuali nelle memorie piemontesi di Sade e Alfieri: possibilità euristiche del Grand Tour dell'età digitale.*

Nino DOLCINI, *Lettere del re di Svezia Gustavo III dall'Italia (1783-1784).*

Marco MARCHETTI, *Siamo come eravamo? Gli italiani e la cultura nelle osservazioni dei viaggiatori tedeschi.*

Gianpaolo FASSINO, *Una fonte per l'etnografia: le Lettres écrites d'Italie en 1812 et 13 e il viaggio attraverso l'Italia “rustica” di Frédéric Lullin de Châteauevieux.*

ore 14,00 - L'Italia dei Romantici

Presiede: Teodoro SCAMARDI

Angelo PAGLIARDINI, *Letteratura, identità nazionale, Europa: il percorso incompiuto delle Grazie di Ugo Foscolo.*

Giulio TATASCIORE, *I briganti italiani nell'immaginario di viaggio francese (1815-1915)*.

Rosanna ROCCIA, *Il viaggio in Italia della contessa Anastasie de Circourt (1831-1834)*.

Pierangelo GENTILE, *“Viva Sou Rey”: i viaggi di Carlo Alberto in Sardegna*.

Iwona DOROTA, *Come cambia l'Italia dei grandi romantici polacchi? (Adam Mickiewicz – Zygmunt Krasiński – Juliusz Słowacki – Cyprian Kamil Norwid)*.

Università della Tuscia
ore 15,40 - Questioni odeporiche

Presiede: Gaetano PRAMPOLINI

Stefano PIFFERI, *Libri di viaggio, libri in viaggio. Nuovi orizzonti virtuali per lo studio dell'Odeporica*.

Selena PERCO, *L'Arberia attraverso l'epica del Barletius: una nazione fantasma, un luogo della memoria. Riflessioni sulla diaspora albanese e l'eredità di Scanderbeg tra gli arbëreshë*.

Gaetano PLATANIA, *Roma del XVII secolo. Una città che si trasforma raccontata dall'avvocato concistoriale Carlo Cartari attraverso il suo poco conosciuto Diario*.

Francesca DE CAPRIO, *Una regina a Roma si fa imprenditrice: l'arco di Maria Casimira Sobieska*.

Alessandro BOCCOLINI, *La guida postale di Giovanni Maria Vidari: l'edizione napoletana ad uso dei nuovi touristes*.



ore 18,00 - Real Castello
Salone della Regina

Maria Luisa GAETANI d'ARAGONA
Save Syria

Premio speciale
per il libro fotografico

Presiede Roberta Meo, Sindaco



**PRIMA SERATA DI ASSEGNAZIONE
DEL PREMIO INTERNAZIONALE
CULTURA DEL VIAGGIO**

**Real Castello di Moncalieri
Salone della Regina - ore 21**

Premio per la Letteratura

Presiede Francesco Maltese, Assessore

Premio per il Film e video

Presiede Mario Mettifogo, Comandante I Battaglione

VENERDÌ 4 OTTOBRE

Real Castello di Moncalieri - viale del Castello, 2

ore 9,00 - La lunga scia romantica

Presiede: Piero CAZZOLA

Emanuela BRUNI, *Il mito della frascatana nella letteratura francese dell'Ottocento.*

Franca BELTRAME, *Gogol' a Trieste: realtà o mistificazione?*

Persida LAZAREVIĆ DI GIACOMO, *Il viaggio di studio in Italia di Ivan Kukuljević Sakcinski.*

ore 10,30 - Nei dintorni della Belle Époque

Presiede: Rita SEVERI

Adriana SANTORO, *Paul Bourget dai Mémoires alle Sensations d'Italie.*

Giusy PETRUZZELLI, *Quadri dal Novecento: l'Italia del XX secolo vista attraverso le scritture degli artisti.*

Jacques MISAN-MONTEFIORE, *L'Italia e le sue lettere viste dal «Corriere della Sera».*

Rita GIULIANI, *La Roma umbertina nelle Immagini d'Italia di Pavel Muratov.*

ore 14,00 - I mille volti del Novecento

Presiede: Rita GIULIANI

Teodoro SCAMARDI, *L'immagine dell'Italia nella narrativa e negli scritti di viaggio di un autore dimenticato della Mitteleuropa: Friedrich Werner van Oestéren (1874-1953).*

Anastasia PASQUINELLI, *Osorgin: apologia di un pazzo.*

Lia OGNO, *La visione 'corretta': l'immagine dell'Italia di Vicente Blasco Ibáñez fra traduzione e censura.*

Carla COMELLINI, *I Viaggi in Italia di D. H. Lawrence.*

Enzo Giorgio FAZIO, *Il tempo della crisi e l'immagine dell'Italia negli anni Venti del Novecento: il viaggio dell'Intelligenza italo-tedesca.*

ore 16,00 - Il tempo che abbiamo vissuto

Presiede: Renato RISALITI

Diana KOZINSKA DONDERI, *L'Italia degli anni del boom vista dai Polacchi.*

Riccardo PIRAZZOLI, *La forma della città: da Pasolini a Rem Koolhaas.*

Elvio GUAGNINI, *L'Italia di Ceronetti. Metamorfosi di un Paese e del suo paesaggio.*

Elisa CORINO, *«Un sogno giorno: andare in Italia!...» L'Italia e l'italiano in un corpus di apprendenti, tra lingua e cultura.*

Adriana GALVANI, *Ma quali vacanze?*



**SECONDA SERATA DI ASSEGNAZIONE
DEL PREMIO INTERNAZIONALE
CULTURA DEL VIAGGIO**

**Real Castello di Moncalieri
Salone della Regina - ore 21**

Premio per la Critica

Presiede Renato Risaliti, Presidente CIRVI

Premio per la Musica

Presiede Ferruccio Tammaro, Università di Torino



SABATO 5 OTTOBRE

(giornata riservata ai Congressisti)